

INGCO

Martillo demoledor

EN Demolition Breaker



PDB13008 UPDB13008 PDB13008-6
PDB13008S PDB13008-8

 **ingcoglobal**
 **INGCO GLOBAL**



Los símbolos del manual de instrucciones y la etiqueta de la herramienta

	Doble aislamiento para mayor protección.
	Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo.
	Conformidad CE.
	Utilice gafas de seguridad, protección auditiva y máscara antipolvo.
	Los residuos de productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde existan instalaciones. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener consejos sobre el reciclaje.
	Alerta de seguridad. Utilice únicamente los accesorios admitidos por el fabricante.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a su herramienta eléctrica accionada por batería (sin cable).

1) Seguridad en el área de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.

b) No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

c) Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) Seguridad eléctrica

a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con toma de tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

d) No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para su uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

a) Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. *Un momento de falta de atención mientras maneja herramientas eléctricas puede provocar graves lesiones personales.*

b) Utilice el equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos. Los equipos de protección, como la máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección auditiva, utilizados en condiciones adecuadas, reducirán las lesiones personales.

c) Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, y de coger o transportar la herramienta.

Transportar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.

d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Si se deja una llave inglesa o una llave de ajuste en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, pueden producirse lesiones personales.

e) No se extienda en exceso. Mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente. El uso de la recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4) Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para el que fue diseñada.*

b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.*

d) **Guarde las herramientas eléctricas en reposo fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la manejen.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.*

e) **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas, que no haya piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.*

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte bien mantenidas y con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*

g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.*

5) Servicio

a) **Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un reparador cualificado que utilice únicamente productos originales** *Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

Advertencias de seguridad adicionales

Advertencias de seguridad sobre el martillo

- **Utilice protectores auditivos.** *La exposición al ruido puede provocar la pérdida de audición.*

- **Utilice la(s) empuñadura(s) auxiliar(es), si se suministran con la herramienta.** *La pérdida de control puede causar lesiones personales.*

- **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas, cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable.**

El contacto del accesorio de corte con un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "vivas" y podrían provocar una descarga eléctrica al operador.

ESPECIFICACIONES

Nº de modelo	PDB13008	PDB13008-6 (ISRAEL Plug)	PDB13008-8 (BS Plug)	PDB13008S (SAA Plug)	UPDB13008
Tensión nominal	220-240V~50/60Hz				110-120V~50/60Hz
Potencia entrada	1300W				1300W
Índice de impacto Fuerza impacto	3800/min 20J				3800/min 20J
Montaje herramienta	Max.18				Max.18
Clase de protección	□ / II				□ / II

- El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden variar de un país a otro.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD (Para todas las herramientas)

△ ADVERTENCIA:

Lea y comprenda todas las instrucciones. Si no se siguen todas las instrucciones indicadas a continuación, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones personales graves.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Área de trabajo

1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

Los bancos desordenados y las zonas oscuras invitan a los accidentes.

2. No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.

Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

3. Mantenga alejados a los transeúntes, a los niños y a los visitantes mientras se utiliza una herramienta eléctrica.

Las distracciones pueden hacerle perder el control.

Seguridad eléctrica

4. Las herramientas con conexión a tierra deben conectarse a una toma de corriente debidamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todas las normas y reglamentos.

No retire nunca la clavija de conexión a tierra ni modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores. Consulte a un electricista cualificado si tiene dudas sobre si

la toma de corriente está correctamente conectada a tierra. En caso de que las herramientas funcionen mal eléctricamente

o se averíen, la conexión a tierra proporciona una vía de baja resistencia para alejar la electricidad del usuario.

5. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos.

Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

6. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.

La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

7. No abuse del cable. No utilice nunca el cable para transportar las herramientas ni para desenchufarlas de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Sustituya inmediatamente los cables dañados.

Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

8. Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador para exteriores marcado con "W-A" o "W". Estos cables están preparados para su uso en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

9. Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras maneja las herramientas eléctricas puede provocar graves lesiones personales.

10. Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Contenga el pelo largo. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.

La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

11. Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está apagado antes de enchufarlo. Llevar las herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar las herramientas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.

12. Retire las llaves de ajuste o las llaves inglesas antes de encender la herramienta. Una llave inglesa o una llave que se deja pegada a una parte giratoria de la herramienta puede provocar lesiones personales.

13. No se extienda en exceso. Mantenga un equilibrio y una base adecuados en todo momento. Una pisada y un equilibrio adecuados permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

14. Utilice el equipo de seguridad. Lleve siempre protección para los ojos. Se debe utilizar máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva en las condiciones adecuadas. Las gafas normales o de sol NO son una protección para los ojos.
Uso y cuidado de las herramientas

Uso y cuidado de las herramientas

15. Utilice abrazaderas u otra forma práctica de asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable. Sujetar la pieza con la mano o contra el cuerpo es inestable y puede provocar la pérdida de control.

16. No forzar la herramienta. Utilice la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que está diseñada.

17. No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende o apaga. Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

18. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta accidentalmente.

19. Guarde las herramientas inactivas fuera del alcance de los niños y de otras personas no capacitadas. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios sin formación.

20. Mantenga las herramientas con cuidado. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas correctamente mantenidas con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

21. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas, que las piezas estén rotas o que cualquier otra condición pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Si está dañada, haga revisar la herramienta antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas.

22. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta, pueden ser peligrosos cuando se utilizan en otra herramienta.

SERVICIO

23. El servicio de la herramienta debe ser realizado únicamente por personal de reparación calificado. El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado puede provocar un riesgo de lesiones.

24. Cuando realice el mantenimiento de una herramienta, utilice únicamente piezas de repuesto originales. Siga las instrucciones de la sección de mantenimiento de este manual. El uso de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede crear un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

NO deje que la comodidad o la familiaridad con el producto (obtenida por el uso repetido) sustituyan el cumplimiento estricto de las normas de seguridad del martillo. Si utiliza esta herramienta de forma insegura o incorrecta, puede sufrir graves lesiones personales.

1. Sujete las herramientas por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. El contacto con un cable "vivo" hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta estén "vivas" y den una descarga al operador.

2. Utilice protectores auditivos cuando utilice la herramienta durante periodos prolongados. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede causar pérdida de audición.

3. Utilice un casco de seguridad, gafas de seguridad y/o una careta. Las gafas normales o de sol **NO** son gafas de seguridad. También se recomienda encarecidamente el uso de una máscara antipolvo y de guantes con acolchado grueso.

4. Asegúrese de que la broca está asegurada en su lugar antes de la operación.

5. En funcionamiento normal, la herramienta está diseñada para producir vibraciones. Los tornillos pueden aflojarse fácilmente, provocando una avería o un accidente. Compruebe cuidadosamente el apriete de los tornillos antes de la operación.

6. Si hace frío o si la herramienta no se ha utilizado durante mucho tiempo, deje que se caliente durante un tiempo haciendo que funcione sin carga. Esto aflojará la lubricación. Sin un calentamiento adecuado, el funcionamiento del martillo es difícil.

7. Asegúrese siempre de tener un pie firme. Asegúrese de que no hay nadie debajo cuando utilice la herramienta en lugares altos.

8. Sujete la herramienta firmemente con ambas manos.

9. Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles.

10. No deje la herramienta en funcionamiento. Maneje la herramienta sólo cuando la tenga en la mano.

11. No apunte con la herramienta a ninguna persona que se encuentre en la zona cuando la esté utilizando. La broca podría salir volando y herir gravemente a alguien.

12. No toque la broca o las partes cercanas a la misma inmediatamente después de la operación; pueden estar extremadamente calientes y podrían quemar su piel.

13. Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas. Tome precauciones para evitar la inhalación de polvo y el contacto con la piel. Siga las indicaciones de seguridad del proveedor del material.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA: El mal uso o el incumplimiento de las normas de seguridad indicadas en este manual de instrucciones puede causar lesiones personales graves.

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

⚠ ATENCIÓN:

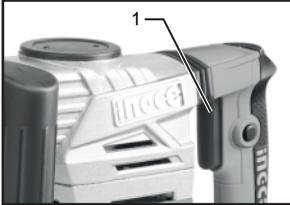
- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de ajustar o comprobar su funcionamiento.

Acción del interruptor

⚠ ATENCIÓN:

- Antes de enchufar la herramienta, compruebe siempre que el gatillo del interruptor se acciona correctamente y vuelve a la posición "OFF" cuando se suelta

Para poner en marcha la herramienta, basta con apretar el gatillo del interruptor. Suelte el gatillo del interruptor para detenerse.



1. Activación del interruptor

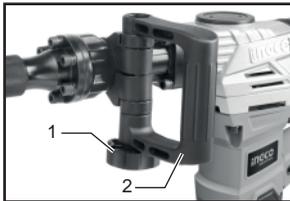
ASSEMBLY

⚠ ATENCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la herramienta está desconectada y desenchufada antes de realizar cualquier trabajo en ella.

Asa lateral (asa auxiliar)

La empuñadura lateral gira 360° en la vertical y hacia adelante y hacia atrás en la horizontal. Gire la tuerca de sujeción en el sentido de las agujas del reloj para fijar el asa en la posición deseada.



1. Tuerca de sujeción
2. Asa lateral

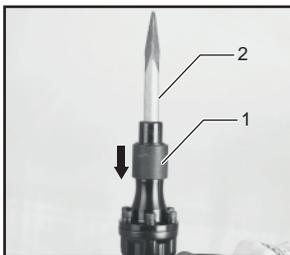
Instalación o retirada de la broca

Limpie el mango de la broca antes de instalarla.

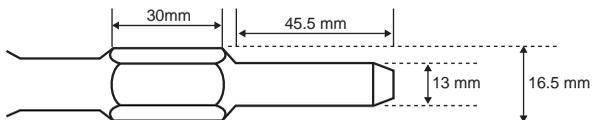
Presione el retén de la herramienta.

Introduzca la broca en el portaherramientas. A continuación, suéltelo para asegurar la broca.

Para retirar la broca, siga el procedimiento de instalación a la inversa.



1. Retenedor de herramientas
2. Broca



OPERACIÓN



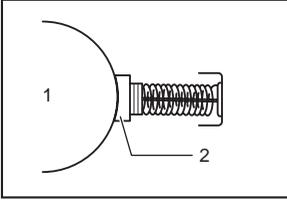
Astillado/Escalado/Demolición

Sujete la herramienta firmemente con ambas manos. Encienda la herramienta y aplique una ligera presión sobre ella para que no rebote de forma incontrolada. Presionar muy fuerte sobre la herramienta no aumentará la eficacia.

MANTENIMIENTO

⚠ ATENCIÓN:

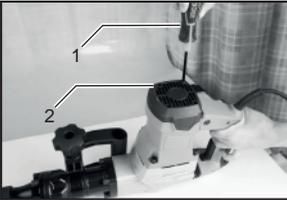
- Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y desenchufada antes de intentar realizar la inspección o el mantenimiento.



1. Conmutador
2. Escobilla de carbón

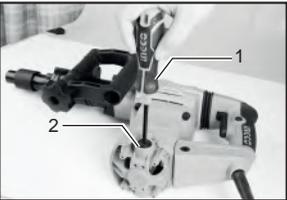
Replacing carbon brushes

Quando las escobillas de carbón se agotan o se desgastan, deben sustituirse las dos escobillas de carbón. Mantenga las escobillas de carbón limpias y libres de deslizamiento en los soportes. Las dos escobillas de carbón deben sustituirse al mismo tiempo. Utilice únicamente escobillas de carbón idénticas.



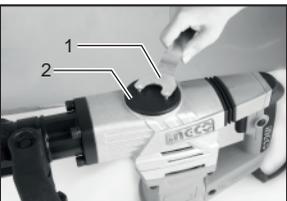
1. Destornillador Phillips
2. Tapa trasera

Utilice un destornillador Phillips para retirar la tapa trasera.



1. Destornillador de ranura
2. Tapa del portaescobillas

Utilice un destornillador de punta para retirar las tapas de los portaescobillas. Saque las escobillas de carbón desgastadas, inserte las nuevas y fije las tapas del portaescobillas.



1. Llave de tuerca
2. Tapa de manivela

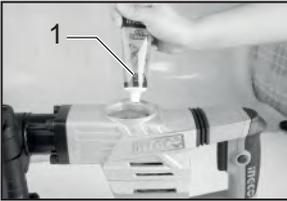
Lubricación

Esta herramienta no requiere una lubricación horaria o diaria INGCO. Si las circunstancias requieren que la lubrique usted mismo, proceda como sigue.

Haga funcionar la herramienta durante varios minutos para que se caliente. Apague y desenchufe la herramienta.

Retire la tapa del cigüeñal con una llave de tuercas INGCO. Apoye la herramienta sobre la mesa con el extremo de la broca hacia arriba.

Esto permitirá que la grasa vieja se acumule en el interior del cárter..



1. Grasa para martillos

Limpe la grasa vieja del interior y sustitúyala por otra nueva (40 g; 1,4 oz). Utilice únicamente grasa para martillos genuina INGCO. Si se rellena con una cantidad de grasa superior a la especificada (40 g; 1.4 oz), se puede producir una acción de martilleo defectuosa o un fallo de la herramienta. Rellene sólo con la cantidad de grasa especificada.

Vuelva a colocar el tapón de la manivela y apriételo con la llave de tuerca.

△ ATENCIÓN:

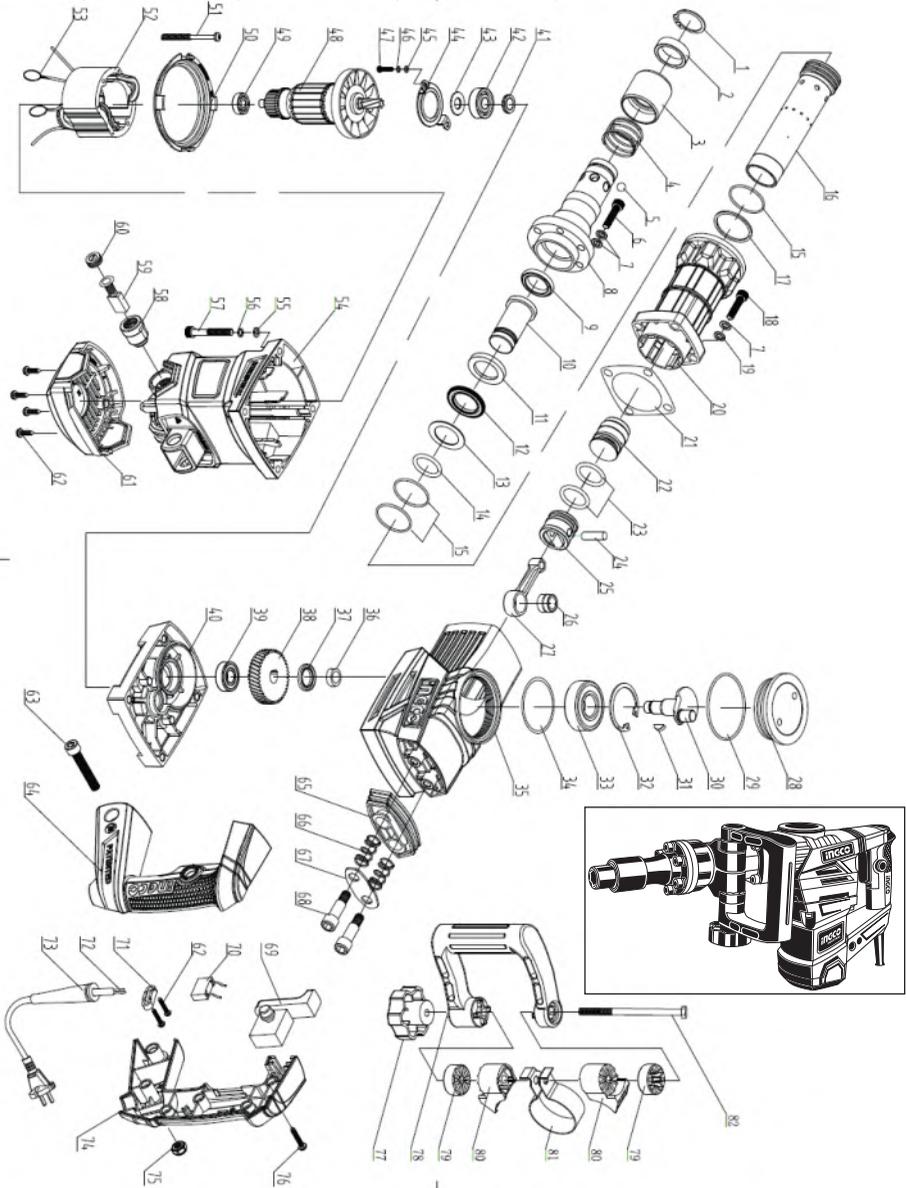
- No apriete excesivamente la tapa del cigüeñal. Está hecha de resina y está sujeta a roturas.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, cualquier otro mantenimiento o ajuste deben ser realizados por los Centros de Servicio Autorizados INGCO, utilizando siempre piezas de repuesto INGCO.



VISTA DETALLADA

PDB13008,UPDB13008,PDB13008-6,PDB13008-8,PDB13008S Vista detallada



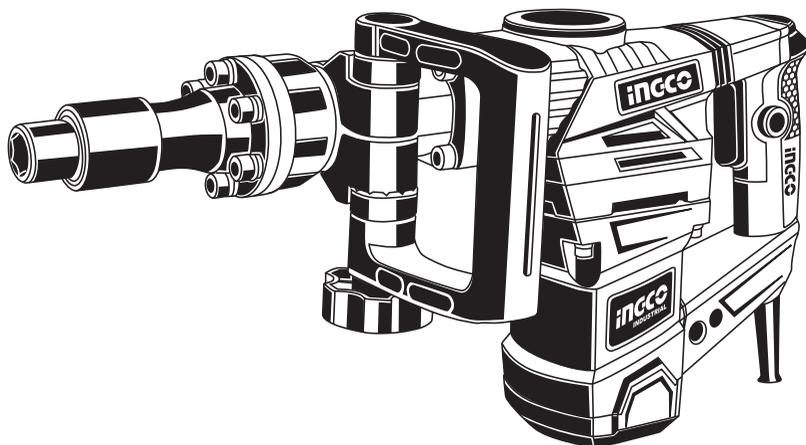


LISTA DE PIEZAS

PDB13008,UPDB13008,PDB13008-6,PDB13008-8,PDB13008S Lista de piezas

No.	Vista detallada	Can.	No.	Vista detallada	Can.
1	anillo 28	1	42	cojinete 6201-RS	1
2	Anillo de posición DG0810A	1	43	arandela 22*12*1.5	1
3	Manguito de deslizamiento DG0810A	1	44	tablero de rodamientos	1
4	DG0810A muelle 31x2x29	1	45	arandela plana4	2
5	bola7.94	6	46	arandela elástica4	2
6	tornillo M8X35	6	47	tornillo M4*12	2
7	arandela8	10	48	rotor	1
8	cabezal 0845B	1	49	cojinete 608-RS	1
9	anillo amortiguador 0845B、FMR	1	50	guía del ventilador	1
10	martillo de impacto 0811C	1	51	tornillo ST4.8*60	2
11	arandela de martilloDG0845B	1	52	estator	1
12	anillo amortiguador 45DG、FMR	1	53	resorte de tensión	2
13	arandela plana25*37*1DG0811C	1	54	motor	1
14	Anillo O 22.5*5、 DG0845B	1	55	arandela plana6	6
15	Anillo O 41.5*2	3	56	arandela de muelle6	6
16	cilindro 0845K、40Cr	1	57	tornillo M6*50	4
17	anillo del cilindro DG0845B	1	58	portaescobillas	2
18	tornillo M8*35	4	59	escobilla carbón6*10*12,5、42A、220V	2
19	arandela plana 8	4	60	tapa de la escobilla	2
20	caja del cilindro 0845K	1	61	tapa trasera	1
21	arandela de la caja del cilindro	1	62	tornillo ST4.2*16-F	6
22	apisonador DG0845K	1	63	tornillo M6*50	1
23	anillo 28*3.6	2	64	manija izquierda	1
24	perno de posición 8*34.5	1	65	manguito antivibratorio	1
25	posición	1	66	muelle antivibratorio	2
26	cojinete de agujasNK12/12、YG/2	1	67	placa antivibratoria	2
27	biela	1	68	tornillo antivibratorio	2
28	tapa de aceite	1	69	interruptor	1
29	Junta tórica 48*2,2	1	70	capacidad eléctrica 0.33µF	1
30	eje excéntrico	1	71	tablero de cables	1
31	media chaveta	1	72	cable 2x1mm2	1
32	anillo 47	1	73	manguito de cable	1
33	cojinete 6303-RS	1	74	manija derecha	1
34	junta tórica 46.2*2	1	75	tuerca M8	1
35	caja de cambios	1	76	tornillo ST4.2*18	5
36	manguito de posición	1	77	pomo giratorio	1
37	sello de aceite FB22*30*6	1	78	manija auxiliar	1
38	engranaje	1	79	juego de pomos	2
39	cojinete 6001-RS	1	80	juego de abrazaderas	2
40	tapa interior	1	81	aro	1
41	arandela anti-aceite 0810C	1	82	tornillo M8*130	1

INGCO



INGCO TOOLS CO.,LIMITED

www.ingco.es

www.ingco.com

MADE IN CHINA

0419.V04

PDB13008 UPDB13008 PDB13008-6 PDB13008-8 PDB13008S